



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50<sup>th</sup> anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

## FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

## CONTACT

Please contact [publications@unido.org](mailto:publications@unido.org) for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at [www.unido.org](http://www.unido.org)

15780-A

ID/345  
ID/WG.408/17  
Report of the Fourth Consultation on  
the Iron and Steel Industry, Vienna, 1986



منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

---

# المشاوره الرابعه حول صناعه الحديد والصلب

فيينا، النمسا، ٩-١٣ حزيران / يونيه ١٩٨٦

---

## تقرير

Distr.  
LIMITED  
ID/345  
(ID/WG.458/17)  
18 July 1986  
ARABIC  
Original: ENGLISH

## تقديم

أرض المؤتمر العام 'الثاني لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، الذي عقد في لима ، بيرو ، في آذار/مارس ١٩٧٥ ، بأن تدرج اليونيدو بين أنشطتها نظاما للمفاوضات المستمرة بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية يستهدف زيادة نصيب البلدان النامية في الناتج الصناعي العالمي بواسطة زيادة التعاون الدولي . (١) واعتمدت الجمعية العامة التوصية في دورتها الاستثنائية السابعة المعقودة في أيلول/سبتمبر ١٩٧٥ ، وطلبت الى اليونيدو تنفيذها بإرشاد مجلس التنمية الصناعية .

وفي أيار/مايو ١٩٨٠ قرر مجلس التنمية الصناعية إقامة نظام المفاوضات على أساس دائم ، وفي أيار/مايو ١٩٨٢ أقر النظام الداخلي<sup>(٢)</sup> الذي يجب أن يحكم العمل بهذا النظام للمفاوضات ، بما في ذلك مبادئه وأهدافه ومميزاته ، وخصوصا :

(١) أن يكون نظام المفاوضات وسيلة الى جعل اليونيدو بمثابة مقل تجري فيه البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية أعمالها ومفاوضاتها الموجهة نحو تصنيع البلدان النامية ؛<sup>(٣)</sup>

(ب) أن تتيح هذه المفاوضات أيضا اجراء مفاوضات بين الأطراف التي يعتيها الأمر بناء على طلبها ، اما في نفس الوقت الذي تجري فيه المفاوضات أو في وقت لاحق لها ؛<sup>(٤)</sup>

(ج) أن يكون بين المشتركين من كل بلد من البلدان الأعضاء مسؤولين حكوميين وممثلون للصناعة وللعمال ولجماعات المستهلكين وغيرهم على نحو ما تراه كل حكومة مناسبة ؛<sup>(٥)</sup>

---

(١) تقرير المؤتمر الثاني لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (ID/CONF.3/31) ، الفصل الرابع ، " اعلان وخطة عمل ليمّا بشأن الانعاش والتعاون في الميدان الصناعي" ، الفقرة ٦٦ .

- (٢) انظر مشروع النظام الداخلي لنظام المفاوضات (ID/B/258) ، المرفق .
- (٣) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقم ١٦ (A/35/16) ، المجلد الثاني ، الفقرة ١٥١ (أ) .
- (٤) المرجع نفسه ، الفقرة ١٥١ (ب) .
- (٥) المرجع نفسه ، الفقرة ١٥٢ .

(د) أن تتضمن التقارير النهائية للاجتماعات أي استنتاجات وتوصيات تتم الموافقة عليها باتفاق آراء المشتركين ؛ وأن تتضمن التقارير أيضا الآراء الهامة الأخرى التي تبدي أثناء المناقشة . (٦)

وقد عقدت المشاورة الأولى حول صناعة الحديد والطلب في فيينا ، النمسا ، في شباط/فبراير ١٩٧٧ ، (٧) وعقدت المشاورة الثانية حول صناعة الحديد والطلب في نيودلهي ، الهند ، في كانون الثاني/يناير ١٩٧٩ ؛ (٨) وعقدت المشاورة الثالثة حول صناعة الحديد والطلب في كراكاس ، فنزويلا ، في أيلول/سبتمبر ١٩٨٢ ؛ (٩) وأحاط مجلس التنمية الصناعية علما ، في دورته السابعة عشرة المعقودة في أيار/مايو ١٩٨٣ ، (١٠) بما توصلت إليه المشاورة الثالثة من استنتاجات وتوصيات ، ثم قرر في دورته التاسعة عشرة ، المعقودة في أيار/مايو ١٩٨٥ ، ضرورة عقد مشاورة حول صناعة الحديد والطلب أثناء فترة السنتين (١١) . ١٩٨٧ - ١٩٨٦

ومنذ عام ١٩٧٧ عقدت ٢٧ مشاورة شملت الصناعات والمواضيع التالية : السلع الانتاجية ، الآلات الزراعية ، الحديد والطلب ، الأسمدة ، البتروكيميايات ، المستحضرات الصيدلية ، الجلود والمنتجات الجلدية ، الزيوت والدهون النباتية ، تجهيز الأغذية ، التمويل الصناعي ، تدريب القوى العاملة الصناعية ، الخشب والمنتجات الخشبية ، مواد البناء .

(٦) المرجع نفسه ، الدورة الثانية والثلاثون ، الملحق رقم ١٦ (A/32/16) ،  
الفقرة ١٦٣ .

(٧) تقرير اجتماع المشاور الأول حول صناعة الحديد والطلب ، فيينا ، النمسا ،  
٧ - ١١ شباط/فبراير ١٩٧٧ (ID/WG.243/6/Rev.1) .

(٨) تقرير اجتماع المشاور الثاني حول صناعة الحديد والطلب ، نيودلهي ، الهند ،  
١٥ - ١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٧٩ (ID/224) .

(٩) تقرير المشاورة الثالثة حول صناعة الحديد والطلب ، كراكاس ، فنزويلا ،  
١٢ - ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٨٢ (ID/291) .

(١٠) تقرير مجلس التنمية الصناعية عن أعمال دورته السابعة عشرة (الوثائق  
الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثامنة والثلاثون ، الملحق رقم ١٦ (A/38/16) ، الفقرة ٧٦ (١) .

(١١) تقرير مجلس التنمية الصناعية عن أعمال دورته التاسعة عشرة (الوثائق  
رسمية للجمعية العامة ، الدورة الأربعون ، الملحق رقم ١٦ (A/40/16) ، الفقرة

٨٩ (٣) .

### المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٤	١ - ١١	..... مقدمة
٧		..... إستنتاجات وتوصيات متفق عليها
١٥	١٢ - ٢٠	..... أولا - تنظيم المشاورة
١٨	٢١ - ٢٤	..... ثانيا - تقرير عن الجلسات العامة
		..... ثالثا - تقرير الفريق العامل عن المسألة ١ : صناعة الحديد والطلب : الوضع الحالي والتوقعات المرتقبة والحاجة الى المزيد من التنمية المتكاملة لصناعات الحديد والطلب والسلع الانتاجية
١٩	٢٥ - ٢٧	..... رابعا - تقرير الفريق العامل عن المسألة ٢ : التمكن من تكنولوجيا وتنمية صناعة الحديد والطلب في البلدان النامية
٢١	٢٨ - ٥٠	..... خامسا - تقرير الفريق العامل عن المسألة ٣ : الحالة المالية وآفاق صناعة الحديد والطلب
٢٤	٥١ - ٦٢	.....

### المرفقات

٢٧	.....	الأول - قائمة المشتركين
٤١	.....	الثاني - قائمة الوثائق

## مقدمة

١ - عقدت المشاورة الرابعة حول صناعة الحديد والطلب في فيينا في الفترة من ٩ الى ١٣ حزيران/يونيه ١٩٨٦ ، وحضرها ١٦٤ مشتركا من ٥٢ بلدا و ١٣ منظمة دولية وغير دولية .

### خلفية المشاورة الرابعة

٢ - تسجل تقارير المشاورات الثلاث السابقة حول صناعة الحديد والطلب (١)\* والتقارير المرطية عن اجراءات المتابعة المتخذة بناء على توصيات تلك المشاورات ، (٢) كيفية تطور دراسة نظام المشاورات لقطاع الحديد والطلب . فالمشاورة الاولى ركزت على المسائل المتعلقة بأفاق تنمية صناعة الحديد والطلب في الأجل الطويل واحتياجات هذه التنمية من المواد الأولية والوقود والتكنولوجيا والتمويل . وطلب الى اليونيدو أن تنشط في تشجيع اقامة تبادل متواصل للمعلومات المتعلقة بالقطاع وتستجلي العقبات التي تعترض تنمية صناعة الصلب في العالم وطرق تذليلها ، فتعزز بذلك التعاون الدولي على تنمية هذه الصناعة .

٣ - وركزت المشاورة الثانية على النمط المتغير لانتاج الصلب في العالم وعلى المشاكل المرتبطة بالتمويل ، ودعت الى وضع برنامج انمائي متوسط الأجل ؛ والى التعاون الدولي على الامداد بركاز الحديد وبفحم التوكويك ؛ ومساعدة البلدان النامية على انشاء صناعة للصلب ، وخصوصا فيما يتمل باتاحة المعلومات التقنية والاقتصادية وبتقديم المشورة والتدريب ؛ ودرس الجوانب الاجتماعية والانسانية لتنمية صناعة الحديد والصلب .

٤ - وناقشت المشاورة الثالثة المسائل المتعلقة بتدريب القوى العاملة وتمويل مشاريع الحديد والصلب ودخول المستجدين الى قطاع الصلب ، واعتمدت توصيات باتخاذ اجراءات في تلك المجالات . وكانت التوصيات موجبة نحو زيادة المعلومات وتعاون البلدان النامية على التدريب ووضع مبادئ توجيهية شاملة تتعلق بمناهج التدريب ؛ ونسوه تنويعها خاصا بتقييم النظم القائمة لتمويل الهياكل الأساسية والتدريب ؛ وأوصى باتخاذ تدابير غايتها مساعدة المستجدين على وضع مشاريع جديدة ، ولا سيما من يستخدم منهم تكنولوجيا صناعة الفولاذ الصغرى .

### التحضير للمشاورة الرابعة

٥ - ركز تركيزا خاصا ، في التحضير للمشاورة الرابعة ، على تحليل الوضع الحاضر لصناعة الحديد والصلب وعملية اعادة التشكيل الهيكلي الجارية على الصعيد العالمي (ID/WG.458/3) . وحلت في هذا السياق الاستراتيجيات الانمائية البديلة لصناعة الحديد

\* للاطلاع على قائمة كاملة بالوثائق ، انظر المرفق الثاني .

(١) انظر ID/WG.243/6/Rev.1 و ID/224 و ID/291 .

(٢) انظر ID/WG.286/1 و ID/WG.374/5 و ID/WG.458/14 .

والمطلب في البلدان النامية . وتحدد فحوصا على دراسة الروابط القائمة بين صناعة الحديد والملمب وعناصر قطاعات الاقتصاد ، ولا سيما صناعة السلع الانتاجية . وقد اجري التحليل على المعيد العالمي (ID/WG.458/5 و ID/WG.458/7) وفي بلدان نامية مختارة (ID/WG.458/6 و ID/WG.458/9 و ID/WG.458/8) . وتوقعت الاستنتاجات الرئيسية التي ظلمت اليها هذه الدراسات في اجتماع لفريق خبراء، مخصص عقد في فيينا ، النمسا ، في الفترة من ١٦ الى ١٨ تشرين الاول/أكتوبر ١٩٨٥ (UNIDO/PC./127) . وقد أكد الاجتماع في احدى ترميمات الرئيسية على أهمية اطلاق البلدان النامية بوضع نهج متكامل بين قطاع صناعة الحديد والملمب وقطاع السلع الانتاجية ، باعتبار ذلك أساسا لتنمية اقتصادية واجتماعية تتم بمزيد من الاستقلال والاعتماد على الذات وتأخذ في اعتبارها الظروف والامكانيات المحددة لكل منطقة وبلد فيما يتعلق بتيسر المواد الأولية ، ومستويات التطور التقني ، وتدريب القوى العاملة ، وتلبية الاحتياجات الانمائية الأساسية .

١ - وفي الفترة من ٢٥ ايار/مايو الى ٤ حزيران/يونيه ١٩٨٢ ، عقدت في اسكولهم ، السويد ، ندوة نظمت قمرًا للبلدان المستجدة . وركز في هذه الندوة فحوصا على تحليل السبل التكنولوجي الخاص بالمصانع الصغيرة . ومتابعة للندوة ، عقدت في كراتشي ، باكستان ، في الفترة من ١٩ الى ٢٩ ايار/مايو ١٩٨٤ حلقة دراسية دولية حول الحديد والملمب توقفت فيها المواضيع التالية : التكنولوجيا الملائمة لانتاج الملمب في البلدان النامية ؛ تمويل تنمية صناعة الملمب ، ولا سيما فيما يتعلق بالهيكل الأساسية والتدريب ، مع تركيز خاص على استخدام تكنولوجيا صناعة الفولاذ الصغرى ؛ التنمية المتكاملة لمصانع الملمب ، مع ربطها بمصنعي الآلات الزراعية و السلع الانتاجية ؛ مشاكل تشغيل مصانع الملمب في البلدان النامية ؛ دور برنامج اليونيدو للمساعدة التقنية ؛ والتدريب والقوى العاملة لمصانع الملمب في البلدان النامية .

٧ - وتوفيا لتجميع المعلومات الملائمة التي يمكن ان تساعد المستخدمين في صناعة الملمب على تنفيذ مشاريعهم الخاصة بالمصانع الصغيرة ، اجرت امانة اليونيدو دراسة استقصائية لـ ٧٤ ممصعا صغيرا تنتمي الى طائفة واسعة التنوع من الاحجام والأنواع وتقع في ٢٢ بلدا ناميا و ١٢ بلدا متقدم النمو . واستنتاجات هذه الدراسة مفصلة في الوثيقة ID/WG.458/4.

٨ - وعقد في فيينا ، النمسا ، في الفترة من ٢ الى ٥ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ ، اجتماع لفريق خبراء، بغية مساعدة البلدان الافريقية على اقامة وتشغيل المصانع الصغيرة لانتاج الحديد والملمب (UNIDO/PC.132). حضر الاجتماع عدد كبير من مدراء مصانع الملمب الصغيرة في افريقيا ، وتوقفت فيه المبادئ التوجيهية وقدمت توصيات بشأن طرق تحسين اقامة وتشغيل المصانع الصغيرة في البلدان النامية ، ولا سيما افريقيا . وارضى ايضا بانشاء رابطة اقليمية للمنتمين الافريقيين تنسق الاجراءات التي تستهدف حل المشاكل القائمة في مجالات التكنولوجيا والتدريب ، والمعلومات ، والانتاج والتسويق .

٩ - واطلع بشعور لمصانعة مبادئ توجيهية تتعلق بمنهجيات التدريب الموجهة نحو تحقيق قدرة مطلية اكبر على التحكم في التعقيدات التقنية والاجتماعية - الاقتصادية لمصانعة الحديد والملمب . وروعت في تنفيذ المشروع خيرة البلدان النامية ، وتوقفت



النتائج مناقشة مستفيضة مع خبراء من بلدان نامية مختارة . واستنتاجات المشروع الرئيسية واردة في الوثيقتين ID/WG.458/1 و ID/WG.458/1/Add.1 .

١٠ - وأجريت دراسة لتحديد المشاكل المالية الرئيسية وكذلك الموارد المالية الاحتمالية اللازمة لتنفيذ مشاريع الحديد والطلب في البلدان النامية . كما أجريت دراسات تتعلق بالنظم القائمة لتمويل الهياكل الأساسية والتدريب (ID/WG.458/10 ، UNIDO/PC.104 ، UNIDO/PC.130 و ID/WG.458/2) .

١١ - وفي ضوء الاستنتاجات والتوصيات التي انتهت اليها المشاورات الثلاث الأولى وأنشطة المتابعة التي بذلتها الأمانة ، وفي ضوء التطورات الاقتصادية العالمية عامة وتطور صناعة الصلب خصوصا ، عرضت المسائل الثلاث التالية على المشاورة لتنظر فيها :

**المسألة ١ : صناعة الحديد والطلب : الوضع الحالي والتوقعات المرتقبة  
والحاجة الى المزيد من التنمية المتكاملة لصناعات الحديد  
والطلب والسلع : لانتاجية**

تستند هذه المسألة الى تحليل للوضع الحاضر لصناعة الحديد والطلب ولمنظوراتها المستقبلية . وهي مركزة على حاجة البلدان النامية الى تنمية صناعة الحديد والطلب فيها ، متكاملة مع سائر قطاعات الاقتصاد ، وخصوصا قطاع السلع الانتاجية ، مع مراعاة احتياجات وموارد كل بلد والمستويات الحالية لانتاج الحديد والطلب والسلع الانتاجية .

**المسألة ٢ : التمكّن من تكنولوجيا وتنمية صناعة  
الحديد والطلب في البلدان النامية**

لهذه المسألة ارتباط وثيق بالمسألة ١ ، اذ ان التحكم في عملية اختيار وتطبيق التكنولوجيات الملائمة أمر هام لتنمية أكثر تكاملا لصناعة الحديد والطلب في البلدان النامية . وقد أبرزت أهمية التدريب ونوقشت تكنولوجيا صناعة الفولاذ المصغرى باعتبارها تمثل اختيارا قيما أمام البلدان النامية .

**المسألة ٣ : الحالة المالية وآفاق صناعة الحديد والطلب**

درست في هذه المسألة بعض المشاكل المالية التي تؤثر في صناعة الحديد والطلب ، مع تركيز خاص على استجلاء القيود المالية الرئيسية التي تكبل اطلاق قدرات جديدة في البلدان النامية ، وعلى وسائل تحسين نظم التمويل ، الداخلية والخارجية على السواء .

## استنتاجات وتوصيات متفق عليها

المسألة ١ : صناعة الحديد والصلب : الوضع الحائسي  
والتوقعات المرتقبة والحاجة السي  
المزيد من التنمية المتكاملة لصناعات  
الحديد والصلب والسلع الانتاجية

### الاستنتاجات

- ١ - يؤدي الوضع الاقتصادي العالمي الراهن والمصاعب التي تعاني منها صناعة الحديد والصلب في بعض البلدان ، الى ضرورة وضع استراتيجية للتنمية المتكاملة في البلدان النامية ، تأخذ في اعتبارها العلاقات التي تربط بين قطاع الحديد والصلب وغيره من قطاعات الاقتصاد القومي ، مثل الهيكل الأساسي وقطاع السلع الانتاجية ، بما في ذلك الآلات الزراعية والنقل . ويكون من شأن مثل هذا التكامل أن يؤدي الى تنمية تكون أكثر توازنا وأن يشجع توفر الظروف اللازمة لخلق تصنيع دينمي .
- ٢ - ومن المسلم به أن التكامل بين هذا القطاع وقطاعات أخرى يمكن أن يؤدي الى تقوية الروابط ، خاصة على الصعيد الوطني ، وكذلك الى زيادة التعاون على كل من الصعيد دون الاقليمي والاقليمي والأقاليمي . ويتعين على مثل هذا التعاون ، بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو وكذلك بين البلدان النامية ذاتها ، أن يأخذ بالاعتبار اللازم القدرات والهيكل الانتاجية القائمة في تلك البلدان ، مع مراعاة الحاجة الى استغلال موارد المواد الخام في البلد النامي المعني استغلالا رشيدا .
- ٣ - وربما يكون انشاء مرافق انتاجية ابتداءً من مستوى التشطيب ، اختيارا ينطوي على مزايا اذ يمكن من تحقيق التكامل الصاعد في المستقبل . ويهيئ الانتاج بواسطة مصانع الصلب الصغيرة مزيدا من المرونة في التشغيل ، وكثيرا ما يكون ذلك ذا فائدة عظيمة للبلدان النامية وشمة اختيار مفيد يتمثل في اقامة مرافق انتاجية بدءاً من مرحلة المنتجات الجاهزة ، اذ ينطوي على مزايا من أجل التعاون على كل من الصعيد دون الاقليمي والاقليمي والأقاليمي والدولي . وتوجد احتمالات واسعة لهذا النوع من التعاون بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية ، وكذلك فيما بين البلدان النامية ذاتها ، وينبغي أن تعمل اليونيدو بنشاط على تشجيعه .
- ٤ - ويقدم تحديث العمليات والمعدات الانتاجية في صناعة الحديد والصلب مزايا اقتصادية ومالية واجتماعية كبيرة ، لا سيما بالنظر الى الظروف المحلية في كل من البلدان المتقدمة النمو والنامية على حد سواء . ويمكن أن يحد مثل هذا التحديث القائم على أساس العمالة والمهارات والهيكل الأساسية المتوفرة ، من مقدار الموارد المالية الجديدة اللازمة لتحقيق انتاج أوفر وعلاقة أفضل للتكاليف بالفوائد .

٥ - وأكدت المشاورة على الحاجة الى ضمان التدريب الفعال على جميع مستويات صناعة الحديد والصلب ، وستتم علاوة على ذلك بأن هذا التدريب ينبغي أن يشمل ادراكا وافهما لتدابير السياسات والروابط بين الصناعة وقطاعات الاقتصاد الأخرى . وينبغي أن تضمن تدابير السياسات هذه فعالية ترابط الصناعة وتكاملها مع قطاعات الاقتصاد الأخرى ذات الأولوية .

٦ - وستتم المشاورة بالنطاق الواسع لتعاون بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية وفيما بين البلدان النامية ذاتها في مجالات مثل البحث والتنمية، والتدريب ، والتصميم الهندسي ، وتشجيع المماذج وتشغيلها وصيانتها . وعلاوة على ذلك ، يمكن أن تنهض مرافق البحث والتطوير القائمة بالتعاون مع البلدان النامية ، عن طريق الاستجابة الى احتياجاتها التكنولوجية .

٧ - وفي عملية انتقاء الخيارات التكنولوجية ، سلم بأن ثمة حاجة الى أخذ عواقب هذه الخيارات في الاعتبار على نحو ملائم ، بالنظر الى ضرورة حماية البيئة .

#### التوصيات

##### التوصيات المتعلقة بالسياسات العامة

- ١ - يوصى بأن تراعي الحكومات و/أو الجهات المعنية ، حسب الحال ، ما يلي :
  - (أ) صياغة حوافز ملائمة متعلقة بالسياسات و/أو وضع أحكام تخطيطية تيسر التنمية المتكاملة بين قطاع الحديد والصلب فيها والقطاعات الاقتصادية الرئيسية الأخرى ، خاصة قطاع السلع الاستهلاكية ؛
  - (ب) أن تنظر ، سعياً الى تحقيق هذه التنمية المتكاملة ، في الاختيارات التكنولوجية الملائمة لاحتياجات بلدانها ولمواردها وقدراتها التكنولوجية ، أداة في الاعتبار الملائحة الاقتصادية على المدى الطويل ؛
  - (ج) صياغة سياسات تكون متساوية اجتماعياً واقتصادياً مع الاحتياجات الرئسية للقطاعات الأخرى من اقتصاداتها ، وذلك عند وضع الخطط الرامية الى ترشيد وتحديث قدراتها القائمة و/أو اضافة قدرات جديدة .

##### التعاون فيما بين البلدان النامية

٢ - يوصى بأن تعمل البلدان النامية على تشجيع التفاعل الوثيق على المستوى دون الاقليمي والاقليمي ، وكذلك على المعهد الاقليمي ، في سبيل تبادل المواد الخام ، وموارد الطاقة ، والمنشآت ، والقدرات التكنولوجية ، والمهارات الهندسية ، ومن أجل تسهيل الاستثمار المشترك ، ولتشجيع الاستخدام الأمثل للقدرات .

### التعاون بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية

٢ - يوصى بأن تحاول البلدان المتقدمة النمو أن تسهل نقل التكنولوجيا والمعروفة بالتدريب إلى البلدان النامية ، بغية زيادة القدرات التكنولوجية لتلك البلدان ، وتحقيق تنمية متوازنة لمناختي الحديد والملمب والسلع الانتاجية وللاستثمار المشترك .

#### مساعدات اليونيدو التقنية

٤ - في إطار التنمية المتكاملة بين قطاع الحديد والملمب وقطاع السلع الانتاجية وغير ذلك من القطاعات ذات الأولوية ، ينبغي أن تعزز اليونيدو برامجها للمساعدة التقنية ، الأمر الذي يسهم في تعزيز قدرة البلدان النامية في ما يلي :

(أ) جمع المعلومات وتبنيها ونشرها ، وكذلك في المفاوضات المتعلقة بنقل التكنولوجيا والاستثمار والتدريب وسياسات إعادة تشكيل هيكل الصناعة ، السارية في بعض البلدان ؛

(ب) اعداد السياسات والخطط والبرامج والتربيتات التدريبية على المعيد المحلي ؛

(ج) اعداد دراسات جدوى تأخذ في اعتبارها على نحو ملائم الروابط والعلاقات التقنية والاجتماعية والاقتصادية التي تجمع بين قطاع الحديد والملمب والقطاعات الصناعية والاقتصادية الأخرى .

٥ - وفلا عن ذلك ، ينبغي أن تشجع اليونيدو التنمية المتكاملة بين قطاع الحديد والملمب وبقية الاقتصاد ، من خلال برامج المساعدة التقنية ، بما في ذلك الحلقات الدراسية والحلقات التدريبية واجتماعات أفقوة الخبراء ، وينبغي التركيز في كل هذه النشاطات على التعاون فيما بين البلدان النامية .

#### حماية البيئة

٦ - على جميع الأطراف المعنية أن تدرك الحاجة الخاصة الى حماية البيئة عند تميم وتشغيل المصانع التي تشكل خطرا كبيرا بالتلوث . وفي سبيل ذلك يطلب من اليونيدو وبرامج الأمم المتحدة للبيئة أن يعززا تعاونهما .

### المقالة ٢ - التمكن من تكنولوجيا وتنمية صناعة الحديد

#### والملمب في البلدان النامية

#### الاستنتاجات

١ - يعد التدريب أحد الجوانب الرئيسية لانعاش التكنولوجيا في البلدان النامية . ولكن كي يكون التدريب فعالا ، لا بد أن يتناول ليس جوانب التشغيل فحسب بل وكذلك

الإدارة والهندسة فضلا عن العلاقات التي تربط بين الممنوع والبيئة الاجتماعية الاقتصادية. ولهذه الأسباب ، تعد الاستفادة من الخبرة المتراكمة أمرا أساسيا في البلدان النامية ، لما هناك من أوجه التشابه في هذه البلدان من حيث الموارد والهيكل الأساسية والتكاليف النسبية والعوامل الاجتماعية الثقافية .

٢ - وثمة أهمية خاصة بالنسبة للأقاليم التي تنشئ قاعدتها التكنولوجية الخاصة أن تتمتع قدرة هندسية أساسية وتعملية ، تسمح بتكثيف إنتاج الانتاجية ومعها لكل من صناعة الحديد والصلب وغير ذلك من قطاعات الاعتماد . وتم الاتفاق ، على أنه استنادا إلى ما اكتسب من خبرات إيجابية ، ينبغي مواصلة تشجيع إنشاء المؤسسات والمشاريع الإقليمية وتفعيلها .

٣ - وينبغي ألا تغيب عن البال امكانية التطوير المرطبي لصناعة الحديد والصلب في البلدان التي لا تملك هذه الصناعة بعد . ومن أجل هذا التطوير ، الذي يبدأ عمادة بدفعة المنتجات شبه تامة المنع التي تستورد أو تنتج بموجب اتفاقات اقليمية ، يسمح بإقامة صناعة محلية للحديد والصلب تكون متناوقة في جميع المراحل مع الظروف المحلية المتعلقة بالاحتياجات والقدرة المالية والموارد المتاحة .

٤ - ينبغي الادراك أن الاختيار التكنولوجي لـ مانع الصلب الصغيرة سيكون له تأثير على متطلبات التدريب من أجل كفاءة التشغيل والميانة .

٥ - ولا يوجد بديل واثق للتدريب محليا في الممنوع ، ولذلك ينبغي أن يكون التدريب في الخارج قاصرا عادة على أغراض محددة وعلى العاملين الرئيسيين ، بسبب ارتفاع تكاليفه ولاعتبارات أخرى . ويمكن تبين فعالية التدريب في الخارج من مقدرة المدربين فيما بعد على نقل مهاراتهم إلى غيرهم وعلى الاثرات على أعداد أكبر ممن العاملين . ولذلك ينبغي أن يكون اختيار المستفيدين من التدريب في الخارج قاصرا على احتياجات التطوير الإداري وأن يكون قائما على هذا الأساس .

٦ - إن أهمية التدريب الملائم مسلم بها . ومن طرق تحقيق ذلك عرض حوافر حقيقية ، مثل فرص التقدم الوظيفي ، وتقديم دورات منتظمة لتحديد المعلومات حتى يتيسر للعاملين أن يواكبوا التغييرات والابتكارات التكنولوجية . وينبغي إيلاء القدر الملائم من العناية للاحتياجات التدريب الخاصة المتعلقة بصيانة المكونات الميكانيكية والكهربائية و الالكترونية .

٧ - وثمة حاجة ملحة في كثير من البلدان النامية إلى التدريب المكثف في المستوى الإداري والتنظيمي ، ويجب أن يكون الممكن من التكنولوجيا ممويا بكفاءات اثر اقية وادارية نظيرة لها . وفي بعض الأحيان ، كثيرا ما تتباين توقعات المؤسسة وتوقعات المتدربين ، ولذلك ينبغي الأخذ بعفمانات كافية من أجل تأمين عودة الفوائد الشاملة من برامج التدريب على منظمها .

٨ - أما إنتاج الحديد والصلب باستخدام الفحم النباتي فمجال آخر اكتسبت فيه بالفعل بعض البلدان السائمة خبرة كافية لتشجيع تطبيقاته المتامية على نطاق واسع ،

مع استخدام مكثف للموارد المحلية . وفلا عن جوانب انتاج الحديد والصلب ، ينطوي تطوير هذه التكنولوجيا على مزيد من التدريب في ادارة الاحراج وانتاج الفحم النباتي واستخدام المنتجات المشتقة . وفي هذا الصدد ، ينبغي الاهتمام بالجوانب البيئية ذات الصلة .

٩ - وفيما يتعلق بالمنتجات سابقة الاختزال ، هناك مجال كاف لاستحداث مشاريع مشتركة تضم البلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو لانتاج الكريات وقوالب السقاط والحديد الاسفنجي ، لتلبية احتياجات عوامل الانتاج الفلزية وغير الفلزية .

١٠ - ويعد من الضروري كذلك النهوض بتنظيم مشاريع تعنى بالبحوث والتطوير التجريبي والاختبارات الصناعية في بعض البلدان النامية التي توجد بها امكانيات الاختزال المباشر، وذلك بغية تحقيق المزيد من التكيف مع طبيعة موارد كل بلد .

١١ - وقد أثبتت الخبرة المتنوعة المكتسبة في بعض البلدان النامية أن المصانع الصغيرة اختيار تكنولوجيا قيم لكثير من تلك البلدان ، وقد أثبتت هذه الخبرة أيضا أن الاختيار التقليدي القائم على أفران الصهر لا يزال أسلوبا هاما نظرا لقدرته الأكبر على تنويع الانتاج .

### التوصيات

#### التوصيات المتعلقة بالسياسات العامة

- ١ - ترمي الحكومات و/أو الجهات المعنية ، حسب الحال ، بما يلي :
  - (أ) صياغة سياسات تهدف الى خلق محيط يساعد على بلوغ هدف التدريب العملي الذي تحتاجه الصناعة ، وذلك على جميع مستويات التأهيل ؛
  - (ب) توفير اطار للحوافز ضمن السياسات للتدريب الخارجي الفعال ، بما في ذلك الضمانات الكافية لتأمين عائد للوطن من استثمارات التدريب ؛
  - (ج) التشجيع النشط للجهود الاقليمية والاقليمية في البحوث والتطوير ، وانشاء مؤسسات تقنية ، ورابطات تكنولوجية ، ومراكز للتدريب ، وخلاف ذلك ، موجهة نحو مختلف التخصصات ؛
  - (د) انشاء أنظمة التجديد والتقييم المحلية و/أو التوسع فيها لاختيار المسارات والمعدات والتكامل المتلائمة مع القطاعات الأخرى .

#### التعاون فيما بين البلدان النامية

- ٢ - يوصى بما يلي :
  - (أ) بالنظر الى وجود حصلة كبيرة من الخبرات في بعض البلدان النامية في صناعة الحديد والصلب ، ينبغي تدبير قدر متزايد من احتياجات التدريب من خلال التعاون المتقني فيما بين البلدان النامية ؛

(ب) ينبغي ألا تستهدف مثل هذه الترتيبات التعاونية التدريب التشغيلي والتقني وحيث ، بل ينبغي أن تتضمن كذلك التدريب على الأعمدة الإدارية والتنظيمية والهندسية ؛

(ج) ينبغي أن تتضمن هذه الترتيبات التعاونية كذلك قدرا كافيا من نقل التكنولوجيا ومن البحوث والتطوير .

### التعاون بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية

٢ - يوصى بما يلي :

- (أ) ينبغي أن تتضمن العقود الخاصة بالمصانع والتكنولوجيا والمعدات ، قدر الامكان ، شروطا وافية خاصة بالتدريب ، وينطبق هذا أيضا على العقود المبرمة بين شركاء من بلدان نامية ؛
- (ب) ينبغي أن توسع البلدان المتقدمة النمو نطاق برامجها التدريبية للمتدربين من البلدان النامية ، مع التركيز بوجه خاص على الهندسة ، والإدارة ، والبحوث والتطوير .

### المساعدة التقنية التي تقدمها اليونيدو

٤ - يوصى بأن تقوم اليونيدو بما يلي :

- (أ) تعزيز دورها الراسخ كدار مقامة للمعلومات ذات العلة بمناعة الحديد والملك من خلال آليات ملائمة . ولتحقيق هذه الغاية ، ينبغي لليونيدو أن تتابع العروف المتلقاة أثناء اجتماع المشاورة ، وأن تستطلع كذلك مصادر محتملة أخرى ؛
- (ب) الاطلاع بدراسات جدوى تتعلق بالتشراء أو دعم المراكز الإقليمية للبحوث والتطوير والتدريب في ميدان الميكتالوجيا ، مع تأكيد خاص على المشاريع الحالية في أفريقيا ، واتخاذ الاجراءات الملائمة ؛
- (ج) توسيع مجال برامجها لأنشطة التدريب على كافة المستويات والمجموعات المستهدفة للعاملين من البلدان النامية بالتعاون مع البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية ؛
- (د) استعراض المفاهيم الحالية واقتراح مفاهيم ابتكارية من أجل ترتيبات تعاونية جديدة ، بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية وفيما بين البلدان النامية ذاتها ، بغية السعي من التكنولوجيا ؛
- (هـ) بدال جهود خاصة لتعزيز التعاون بين البلدان النامية في جميع المجالات المذكورة أعلاه .

## المقالة رقم ٣ : الحالة المائية وآفاق صناعة الحديد والمطبخ

### استنتاجات

- ١ - تعتبر صناعة الحديد والمطبخ لا غنى عنها لتمتيع البلدان النامية . وقد تعرضت الصناعة لأزمة هيكلية اتسمت بهبوط شديد في الطلب ، أدى الى وجود قدرات فائضة ، وواقعة في بعض البلدان النامية . وقد حتم الوضع العالمي في الصناعة اعادة تشكيل هيكل بعض المصانع أو إغلاقها ، وكذلك تأجيل بعض المشاريع أو تعجيلها أو إلغاءها . وكان من شأن العقبات المالية التي عانت منها البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية أن أثرت تأثيرا بوجوه خاص على مشاريع الحديد والمطبخ الممكنة نظرا ، الى تكلفة استثمارها العالية .
- ٢ - وبالرغم من هذه الحالة ، ثمة احتياجات لإيجاد قدرات في بعض البلدان النامية ، اما بالنسبة ، مصانع جديدة أو بإصلاح أو تحديث أو توسيع الوحدات القائمة . ويحسب أن يكون انشاء ، القدرات الجديدة مستندا الى احتياجات الأسواق الوطنية ودون الإقليمية والاقليمية والاحتياجات الاجتماعية ، كما يجب أن يضمن تحقيق تكامل أوثق مع الاقتصادات المحلية ، مع مراعاة الآفاق الاقتصادية طويلة الأجل . وملاحظة المشاريع .
- ٣ - ومن المسلم به أن ثمة حاجة ، عند تميم مشاريع الحديد والمطبخ على النطاق العالمي ، لاختيار أنسب التكنولوجيات استنادا الى تقييم واقعي وشامل لاحتياجات البلد . أو الاقليم ، وبهدف تحقيق تكاليف الاستثمار والتشغيل .
- ٤ - ومن أجل تخفيف المشاكل المالية ، فانه من الضروري أن تدرس المؤسسات المالية ، وعلى نحو منفصل ، عناصر التكلفة المتعلقة بالسيود التالية :

#### الآلات والمعدات

التدريب ونقل التكنولوجيا

الهيكل الأساسي

- ٥ - ان الغرض متاحة للبلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو لمساعدة البلدان النامية ، لا سيما أول البلدان نموا ، في مجال التدريب ونقل التكنولوجيا ، كإسهام موب السهم من التكنولوجيات ونفسي تكاليف الاستثمار الخاصة بالمشاريع .

### التوصيات

#### التوصيات المتعلقة بالسياسة

- ١ - في ضوء ، فائض القدرات العالمية القائمة ، والمعوقات المالية التي تواجهها هذه الصناعة في بعض البلدان ، يوصى بقيام الحكومات و/أو الجهات المعنية ، عند الانضمام ، بما يلي :
- (أ) وضع خطط استثمارية تحلّي الاعتسار الواضح الى الامكانات المالية على المعهد الوطني والاقليمي والدولي ؛



(ب) الأخذ في الحسبان ، لدى تنفيذ مشاريع الحديد والملب ، آثارها على القيمة الوطنية المضافة وكذلك تكلفة الاستثمار .

### التعاون بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية

٢ - يوصى بما يلي :

(أ) نظرا لما لقطاع الحديد والملب من أهمية للتنمية الاقتصادية ، ينبغي الحفاظ على التدفقات المالية دعما لتنمية القطاع في البلدان النامية ، تيسيرا للقدرة على النمو وتضيقا للنفقة بين العرض والطلب على الملب في هذه البلدان . وفي هذا السياق ، ينبغي ايلاء الاعتبار لأشكال بديلة من التمويل ، اعدادا لأفيد المفضات الممكنة ؛

(ب) تعويضا للعبء المالي الواقع على المشروعات ، ينبغي للبلدان النامية أن تستحدث أشكالاً جديدة للتمويل تقلل إلى أدنى حد من طريق فعل التكنولوجيا . استخدام العملات الأجنبية ؛

(ج) لدى منح دعم مالي ، ينبغي للمستثمرين المحتملين ولمؤسسات التمويل الإنمائي العمل على منح أولوية للمشاريع في البلدان النامية التي تهدف إلى تنفيذ نيج متكامل للتنمية ، وكذلك للمشاريع في أقل البلدان نمواً التي تهدف إلى تحسين استخدام الموارد الطبيعية ، وإشباع احتياجاتها الإنمائية وتحسين توعية معيشية شعوبها . وثوق ذلك ، ينبغي للمستثمرين ومؤسسات التمويل الإنمائي المراعاة الشاملة للمصلحة المالية والملائمة التكنولوجية لهذه المشاريع .

### التعاون فيما بين البلدان النامية

٣ - يوصى بأن تقوم البلدان النامية بما يلي :

(أ) العمل على وضع إجراءات مالية على المعدين الوطني والإقليمي لتيسير التعاملات المالية ؛

(ب) تشجيع مشاريع الاستثمار المشتركة لتعزيزها للتكاملات في الإنتاج والتجارة .

### المساعدة التقنية المقدمة من اليوتيدو

٤ - سود العنور بأن المساعدة التقنية المقدمة من اليوتيدو ضرورية للغاية للمساعدة في وضع وتقييم المشاريع المرعج تنفيذها لتحقيق الاستفادة المثلنى من الموارد المالية ، على أن يولى اهتمام خاص لتحديد المشاريع التي تتميز بتوقعات حقيقية من حيث الملاحظ ، ويمكنها من ثم اجتذاب الموارد الملائمة .

٥ - ينبغي لليوتيدو ، أن تساعد بالأولوية البلدان النامية في اعداد دراسات جدوى للمشاريع التي يمكن لسلدس أو أكثر استحداثها بوضعها مشاريع مشتركة .

٦ - يمكن أن تسع اليوتيدو برامج تدريبية ملائمة ، وتقدم المساعدة في انشاء مراكز في بعض البلدان النامية من أجل خفض تكلفة التدريب إلى الحد الأدنى في تطوير صناعة الحديد والملب .

## أولا - تنظيم المشاورة

### إفتتاح المشاورة

#### بيان وزير الاقتصاد العام والنقل للنمسا

١٢ - استرعى وزير الاقتصاد العام والنقل للنمسا الانتباه الى أهمية صناعة الحديد والمكب ، التي أطلقت عملية التصنيع ، والتي توفر مدخلات للعديد من القطاعات الأخرى . وقد أشار الى أن اسهام النمسا الخاص في هذه الصناعة تمثل في استحداث طرق جديدة لبنز دوتابوتتر . وركز على الحاجة الى استراتيجيات جديدة لربط تنمية صناعة الحديد والمكب بالقطاعات الأخرى ، مثل السلع الرأسمالية والآلات الزراعية . وقال انه ممن المهم للبلدان السامية أن تزيد من اعتمادها على الذات وأن تحضن من معدلات التبادل التجاري الخاصة بها وأكد الوزير للمشاورة جهود النمسا المستمرة لتنمية التعاون ولتعزيز علاقاتها مع البلدان السامية .

#### البيان الذي ألقى نيابة عن المدير العام لليوتيدو

١٣ - ألقى الموظف المسؤول عن ادارة الشؤون الادارية لليوتيدو بياناً نيابة عن المدير العام . فإشار الى أن مداوات المشاورات الطالت السابقة حول صناعة الحديد والمكب قد أدت الى تحليل المعوقات التي تواجهها البلدان السامية والى تحديد بعض اتجاهات العمل الملائمة لتلك البلدان . وقال ان تكنولوجيا صناعة المكب الصغيرة تعد مثلاً لخيار اعتمس سبل انتاج صالح للعديد من البلدان السامية . واسترعى ممثل المدير العام الانتباه الى أثار الكساد الاقتصادي العالمي على صناعة الحديد والمكب وما تبعه من اعادة تشكيل هيكل تلك الصناعة . ومن المتوقع أن تتركز الريادة في استهلاك الحديد والمكب في البلدان السامية ، وفي حين تجد بعض هذه البلدان في الوقت ، بهذا الطلب ، فاتها لا تستطيع أن تقوم بذلك بدون تعاون دولي ، وخاصة في مجال التمويل الصناعي . وأعرب عن امله في أن تتمكن المشاورة من اقتراح توصيات حول التمويل الصناعي ، الممكن من التكنولوجيات الجديدة ، وتأمين التنمية الفعالة للموارد البشرية .

#### بيان الموظف المسؤول عن نظام المشاورات

١٤ - وقد عرض الموظف المسؤول عن نظام المشاورات ، سايجان المسائل المطروحة على المشاورة . وفي معرض اشارته الى المسألة الأولى ، أكد على حاجة البلدان السامية الى الأحد سبباً لتنمية صناعات الحديد والمكب من شأنه أن يؤدي الى تكامل أوتنق مع قطاعات

الاقتصاد الأخرى ، وخاصة قطاع السلع الانتاجية ، مع مراعاة الظروف المعينة لكل بلد من البلدان النامية من حيث مستواه الحاضر لانتاج الحديد والطلب والسلع الانتاجية ، وقاعدة موارده الطبيعية ، وتطوره التكنولوجي وما الى ذلك . وأشار الى أن المسألة الثانية التي تركز على التمكن من التكنولوجيا ، ترتبط ارتباطا وثيقا بالمسألة الأولى ، وتتضمن التعرف على سيل لاختيار وتنفيذ أفضلين للتكنولوجيا ، وكذلك لوضع برامج تدريب ملائمة . وأشار كذلك الى أهمية المسألة الثالثة للبلدان النامية ، وهي الجوانب المالية لصناعة الحديد والطلب . وفي الختام طلب الى المشاورة أن تعد اقتراحات حول وسائل تشجيع التعاون على الصعيد دون الاقليمي والاقليمي والعالمي .

### انتخاب أعضاء المكتب

١٥ - تم انتخاب أعضاء المكتب التاليين :

الرئيس : خوان دي ديوس رومان بينيدا ( المكسيك ) ، مدير عمليات شركة سيدرميكس

المقرر : س . س . ث . رجي ( الهند ) ، مدير مقيم ، م . ن . دانستور وشركاه

نائب الرئيس : أ . ت . أيب ( نيجيريا ) ، نائب المدير العام ( انتاج الصلب ) ، دلتا استيل كوميني " شركة طب الدلتا "

وولفغانغ جانكي ( جمهورية المانيا الاتحادية ) ، مدير اداري ، شركة لورغي

ر . ووساتوفسكي ( بولندا ) ، نائب المدير للبحوث ، معهد ميتالورجيا للحديد

١٦ - واتفق على أن يتولى نائب الرئيس رئاسة الأفرقة العاملة .

### اعتماد جدول الأعمال

١٧ - اعتمدت المشاورة جدول الأعمال التالي :

١ - افتتاح المشاورة

٢ - انتخاب الرئيس ، ونواب الرئيس والمقرر

٣ - اعتماد جدول الأعمال وتنظيم العمل

٤ - عرض الأمانة للمسائل

٥ - مناقشة المسائل :

المسألة ١ : صناعة الحديد والصلب : الوضع الحالي والتوقعات المرتفعة  
والحاجة الى المزيد من التنمية المتكاملة لصناعات  
الحديد والصلب والسطح الانتاجية

المسألة ٢ : التمكن من تكنولوجيا وتنمية صناعة الحديد والصلب في  
البلدان النامية

المسألة ٣ : الحالة المالية وآفاق صناعة الحديد والصلب

٦ - مواضيع أخرى

٧ - الاستنتاجات والتوصيات المتعلقة بمزيد من الأعمال

٨ - اعتماد تقرير الاجتماع

#### وضع برنامج عمل وانشاء أفرقة عاملة

١٨ - وبعد أن اعتمدت المشاورة برنامج عملها ، أنشأت ثلاث أفرقة عاملة لمناقشة  
المسائل واقتراح استنتاجات وتوصيات تنظر في الدورة العامة . وقد ترأس الفريق العامل  
المعني بالمسألة ١ ، أ . ت . ايب (نيجيريا) ؛ وتولى أندريه سنيورا (فرنسا) مهام نائب  
الرئيس . وترأس الفريق العامل المعني بالمسألة ٢ وولفغانغ جانكي (جمهورية ألمانيا  
الاتحادية) ، وتولى ميغيل دي ليما يوهومولتز (البرازيل) مهام نائب الرئيس . وترأس  
الفريق العامل المعني بالمسألة ٣ ، ر . ووساتوفسكي (بولندا) ؛ وتولى غوانغسو ذي  
(الصين) مهام نائب الرئيس .

#### الوشائق

١٩ - ان الوشائق المادرة قبل المشاورة مدرجة في المرفق الثاني أدناه .

#### اعتماد التقرير

٢٠ - تم اعتماد تقرير المشاورة الرابعة بتوافق الآراء في الاجتماع العام الختامي  
يوم ١٣ حزيران/يونيه ١٩٨٦ .

## ثانيا - تقرير عن الجلسات العامة

### بيان ممثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة

٢١ - ذكر ممثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة ، متحدثا نيابة عن المدير التنفيذي، لشك المنظمة ، أن التمتع أساسا لخلق نمو اقتصادي ، والرفق ، بالاحتياجات الأساسية لسكان البلدان النامية وتحسين نوعية معيشتهم وأن برنامج الأمم المتحدة للبيئة يعتمد أنه من الممكن التوفيق بين التمتع وحماية البيئة . ويأخذ هذا في الحسبان ، تخضع برنامج الأمم المتحدة للبيئة "التسمية الدائرية" . وأثار المتحدث الى أن برنامج الأمم المتحدة للبيئة أكد على أنه قد ثبت أن الروحية أقل تكلفة من خفض التلوث القائم . وقال ان تكنولوجيايات مكافئة التلوث متطورة جدا ولا يحتاج الأمر أكثر من اختيارها اختيارا سليما ويقطها الى من يحتاجها . وقال انه ينبغي للحكومة أو هيئة الرقابة ، أن تقرر مستويات المراقبة البيئية بالاتسار مع كبار المديرين قبل الاضطلاع بتمميم مرفق . بيد أن السبل الى الإدارة البيئية الفعالة يتمثل في أن يكون المسؤولين الحكوميين والإدارة الصناعية مدركين للمخاطر والمشاكل المحتملة في كل صناعة ، وللحاجة الى حماية البيئة .

### الجلسة العامة الختامية

٢٢ - وفي الجلسة الختامية ، أخطب المشاركون علما بالسماخ المتعمرة للاجتماع والروح التعاونية التي سادته . وأطرت واحدة من المشاركين على اليوتيدو للجودة العالية لجمعية الوثائق وتوصيلها الى المناورة في الوقت المناسب . وركزت أيضا على أهمية استمرار العمل من أجل القطاع كمتابعة للمناورة .

٢٣ - وألقى بيات كل من رئيس قوة العمل المعنية بصناعة الحديد والمكب ، الذي لخص العمل الواجب القيام به كنتيجة للمناورة ، والرئيس السابق لقوة العمل ، الذي توة سماخ تلك المناورة .

٢٤ - وأعربت رئيس المناورة عن تقديره للروابط القائمة بين نظام المناورات والمساعدة التقنية ، وأثار على وجه الخصوص الى عروض المساعدة التقنية من جانب المشاركين من بلدان نامية . وأثار الموظف المسؤول عن نظام المناورات ، في معرض شكره للمشاركين على مشاركتهم السطة والفعالة ، الى أن المستوى الفني الرفيع للمشاركين ، كان عاملا هاما أسهم في نجاح الاصماع ، ووجه الشكر الى الرئيس السابق لقوة العمل على اسهامه الواضع في نجاح المناورة .

ثالثا - تقرير الفريق العامل عن المسألة ١ : صناعة الحديد  
والصلب : الوضع الحالي والتوقعات المرتقبة والحاجة  
الى المزيد من التنمية المتكاملة لمصناعات الحديد  
والصلب والصلب الانتاجية

- ٢٥ - أشار ممثل اليونيدور ، لدى تقديمه الورقة للمناقشة الأولى (ID/NO.458/II) الى أن تنمية صناعة الصلب الانتاجية يمكن أن تقوم بدور هام في تجميع البلدان النامية لأن هذه الصناعة تتطلب قدرات كبيرة من الحديد والصلب . بيد أنه ، نظرا لحجم السوق ، غالباً ما يتركز الانتاج المحلي للصلب الانتاجية في بلدان أكبر . وقدمت أمثلة لبلدان نامية نجحت في تحقيق تكامل صناعة الحديد والصلب مع قطاعات أخرى من الاقتصاد ، فدرات النشاط الصناعي الى درجة مكنت من تعديس الانتاج الفاضل .

التنمية المتكاملة

٢٦ - أعرب كثير من المشاركين عن انغاقهم مع مفهوم تنمية تنظوي على المزيد من التكامل بين صناعة الحديد والصلب وصناعة الصلب الانتاجية وغيرها من قطاعات الاقتصاد على النحو المشروع في الوثيقة التي أعدها اليونيدور . وقد عزز هذا التكامل اتحدات نظام انتاجي وطني متمسك وهيكلي أساسي صناعي بإمكانه أن يسهم في الوفاء بالاحتياجات الاقتصادية والاجتماعية للسكان . ومن شأن الصلب الأكثر تكاملا للتنمية الاقتصادية الوطنية أن يفتح بابا ، روابط دون اقليمية واطليمية أفضل في تنمية صناعة الصلب وقطاعات اقتصادية أخرى .

٢٧ - وقد ربي أنه من المهم أن تقي صناعة الصلب باحتياجات القطاعات ذات الأولوية للبلد ، ومن أمثلة ذلك ، توفير مدخلات لتجميع الأدوات والآلات الزراعية لدعم تنمية القطاع الزراعي .

٢٨ - ويتم شرح الروابط المتبادلة بين صناعة الصلب الانتاجية وصناعة الصلب . فقد ظلت صناعة الصلب الانتاجية المتنامية مزيدا من الصلب على منتجات صناعة الصلب ومع تحسين البلدان لقدراتها التكنولوجية ، وفرت كميات متزايدة من المعدات والآلات لصناعة الصلب .

٢٩ - وأعرب كثير من المشاركين عن وجهة نظرهم القائلة بأنه بطرا لأن الصلب يعتبر مدخلا أساسيا للصلب الانتاجية ، ومواد البناء ، والمباني ، والاتصالات ، والقطاعات الأخرى اللازمة لبناء هيكل أساسي وطني ، فإنه لا يمكن للبلدان أن تقوم بدون الصلب . وبالإضافة الى ذلك ، اسعز عدد من المشاركين تنمية مصانع الصلب سجلد انهم .

٣٠ - وقال كثير من المشاركين أن تنمية صناعة الصلب في البلدان النامية ينبغي أن يركز على تحليل للاحتياجات المحلية . وإذ من السعي أن هذا يعني أنه ينبغي أن يركز تنمية القدرة فقط على الوفوعات الحاضرة ، والمستملة للطلب المحلي ؛ وأكد السعي على امكانيات المعاون دون الاقليمي والاطلسي من الاسماح والتجارة ؛ واعبر السعي

أن إمكانية تدوير الانتاج الفائض عن حاجة الطلب المحلي ، تعد مسألة هامة للبلدان الاقتصادية .

٢١ - وقد ركز جانب من المناقشات المعنية بالنهج المتكامل على الخيارات التكنولوجية المتاحة لانتاج الصلب ، وبمقها تبدأ من خام الحديد ، والأخرى تستخدم خام الحديد الاسفنجي ، والطلب الخردة ، الخ . . . . . ، كمخدرات ، وتطلع مصانع أخرى ، مثل مصانع الدلفنة ، بالتحسين الخاصي فقط للمنتجات شبه الجاهزة . وقد توقفت فواترند تكنولوجيا وحدات الصلب المغيرة للبلدان النامية ولا سيما حديثة العهد منها في انتاء صناعة صلب متكاملة مع القطاعات الأخرى للاقتصاد . وروفت المصانع المغيرة بأنها تنجح قدرا أكبر من المرونة في تنمية قطاع الحديد والصلب ؛ وبأنها تحتس أفضل قدرة على التكيف مع التغيرات في الطلب وفي الظروف الاقتصادية . كما أشير الى الاستثمار الرأسمالي الأول الذي تحتاجه مصانع الصلب المغيرة ، باعتبارها عملا هاما في جعل ذلك السبيل خيارا جذابا .

#### التعاون فيما بين البلدان النامية

٢٢ - واعتبر التعاون فيما بين البلدان النامية وسيلة يمكن بها لتلك البلدان أن تتغلب على العقبات الوطنية وتحقق نموا ذاتيا . ولعوض البلدان النامية خيرة تكنولوجية في صناعة الحديد والصلب ، بحيث يمكن أن تعتبر ممدرا للتعاون الاقليمي والاقليمي ، ولا سيما أن التكنولوجيات من البلدان النامية غالبا ما تكون أنسب لخصائص وموارد بلدان نامية أخرى . أما المجالات الأخرى للتعاون فيما بين البلدان النامية فتتمثل في التدريب ، والبحوث والتطوير ، والاستثمار المشترك والتجارة .

#### التعاون بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية

٢٣ - أشار مشاركون من بعض البلدان النامية الى أنه ، نظرا للأزمة الاقتصادية العامة ، فإن بلدان نامية معينة تحتاج الى مساعدة في تدبير المواد الخام ، وفي اكتساب التكنولوجيا والتدريب ، وفي حين أبلغ مشاركون عن تلقي وتقديم معونة فنانة أو متعددة الأطراف ، فما زال يعتبر أن هناك حاجة لتكثيف الاتصالات والى مزيد من تعزيز التعاون المتبادل في الاستثمار ، والتنمية التكنولوجية ، ونقل التكنولوجيا بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية . وضة مشكلة أشار اليها أحد المشاركين وتتمثل في أن بعض مفاوضات المعونة توجب استيراد معدات ومخدرات أخرى قد تكون متاحة محليا . وذهب مشاركون آخرون الى أن صادرات الصلب المدعومة دعما شديدا من بعض البلدان النامية أدت الى منافسة غير عادلة .

#### مساعدة اليونيدو

٢٤ - يمكن لليونيدو أن تلعب دورا حافرا في تنمية صناعات الحديد والصلب فصي البلدان النامية ، وذلك بتقديم البحوث والمساعدة التقنية ، وباعداد دراسات سوقية ،

ومساعدة البلدان على تقرير الأولويات وتجميع تنمية الهياكل الأساسية . كما يمكن لليونيدو أن تعمل كحلقة اتصال بين البلدان وكدار مقامة للخبراء ، والتدريب .

### التكاليف

٢٥ - توفقت باستفاضة تكلفة اقامة قدرة انتاجية جديدة . وفي حين كان هناك اتفاق على أن تكاليف اقامة تتيان تياتا كبيرا ، عرض المشاركون وجهات نظر مختلفة حول أسباب التباينات . وفي حين أشار بعض المشاركين الى عوامل تتضمن الاختلافات في تكاليف المعدات والانشاء ، والهيدمة المدنية ، وكذلك في متطلبات الهياكل الأساسية ، ذهب آخرون الى أن الاختلافات في تكاليف اقامة تتوقف فقط على مهارات التفاوض وحدها لدى المشترين ، وأن مساعدة البلدان السامية على زيادة تلك المهارات قد تكون وظيفة هامة من وظائف المساعدة التقنية . وقال أحد المشاركين أن تقديرات التكلفة في دراسات الجدوى تخفف عمدا في بعض الأحيان .

٢٦ - وفي حين رأى قليل من المشاركين أن التكلفة العالية لانشاء قدرات انتاجية جديدة قد تعتبر سببا لقيام البلدان النامية باستيراد الملب بدلا من انتاجه ، كان شعور مشاركين آخرين أنه على المدى الطويل ، تكلفة الاستثمار في الاستيراد أكبر من تكلفة الاستثمار . وأشار كذلك ، الى أنه في حين ينبغي عموما تسديد قيمة السورادات فورا وتعدا ، كثيرا ما تتاج الائتمانات طويلة الأجل لسداد تكلفة اقامة الممانع المستجة للملب . وذهب مشاركون عديدون الى أن التكلفة العالية للانشاءات الجديدة تعني أن تحديث القدرات الانتاجية القائمة أجدى اقتصاديا .

### الاعتبارات البيئية

٢٧ - وأشار الى ضرورة النظر في وقع صناعة الملب على البيئة ، وذكر في نفس الوقت أنه قد يكون للتكلفة المتزايدة لمكافحة التلوث المعروفة في بعض البلدان آثار فارة على المنافسة الدولية في الصناعة .

رابعاً - تقرير الفريق العامل عن المسألة ٢ : التمكن من

تكنولوجيا وتنمية صناعة الحديد والملب في  
البلدان النامية

٢٨ - بعد أن قدم ممثل اليونيدو بيان عن أنشطة اليونيدو للمساعدة التقنية في صناعة الحديد والملب فيما يتعلق بخطط مصانع ميسالوجية جديدة أو توسيع أو تحسين عمليات القائم منها ، دعي المشاركون لمناقشة السمك من التكنولوجيا في القطاع ، مع التركيز على ما يلي :

(أ) التدابير والسياسات التي تهدف الى تيسير الاستعانة المحلي للتكنولوجيا؛

(ب) سبل وسائل تصميم مخططات التدريب التقني لتتم سريدا من العمالة ؛



(ج) المفاهيم الابتكارية للتعلمون الدولي من أجل تحقيق الاستفادة مثل من الموارد المتاحة ، بما في ذلك القدرات التكنولوجية .

٢٩ - وثمة صعوبة كبيرة في عملية التمكن من التكنولوجيا ، تنبع من أوجه القصور في التدريب التقليدي . وقد أشار مشاركون كثيرون الى أن العجز المرص في المرافق في كثير من البلدان النامية ، جعل من المستحيل اجراء تدريب منظم أثناء العمل . وأن مهارات خاصة لازمة للقيام بالتدريب التقني في البلدان النامية ، وخاصة في المغتربين لم تنقل دائما على نحو ملائم . وأعرب أحد المشاركين عن شعوره بأن البلدان النامية غالباً ما لا تدرك الأهمية الحاسمة لمطالبات التدريب عند التفاوض بشأن العقود مع موردي المصانع والمعدات . واتفق على أنه ينبغي النظر في التدريب في كافة مراحل تصميم المصنع والمعدات والتشييد والتشغيل . وذهب بعض المشاركين الى أنه ينبغي النظر الى التدريب في السياق الأوسع للنظام التعليمي وللمستويات الساندة في البلد . إذ أن تحسين الكفاية التقنية يتوقف على الخلفية التعليمية للقوى البشرية المعنية . وأشار أحد المشاركين الى أهمية المسائل التنظيمية والإدارية والمالية في إطار عملية التدريب طويلة الأجل .

٤٠ - واتفق كثير من المشاركين على أنه ينبغي النظر في توافر العاملين المدربين تدريباً ملائماً ، ليس فقط عند إنشاء قدرة جديدة ، بل أيضاً عند اصلاح تحديث المصانع القائمة .

٤١ - وأيد بعض المشاركين أيضاً ، روابط وثيقة بين الصناعة ومؤسسات التعليم العالي ، ومن شأن ذلك أيضاً أن يعزز القدرات الوطنية على استيعاب التكنولوجيا وتطويرها .

٤٢ - واقترح أحد المشاركين أن تجمع اليوتيدو قائمة بكافة أوجه المساعدة التقنية المتاحة ، بما في ذلك مختلف المرافق الخاصة بالتدريب ، وأن تقوم بتلك المعلومات على جميع البلدان النامية ، وذلك من أجل زيادة التوعية بالفرض والمساهمة في تخصيص الموارد للصناعة تحميماً يتميز بمريد من الانتقاء والاقتصاد .

٤٣ - وقد أكد على الأهمية الحاسمة للتدريب الملائم . ويمكن التوصل اليه ، فمن جملة أمور ، من خلال حوار لت تنمية القوى العاملة ، مثل دورات تجديدية بشأن التغييرات التكنولوجية والابتكارات ذات الصلة ، الخ . . . .

٤٤ - ووفق أحد المشاركين العمال المهاجرين العائدين بأنهم مصدر محتمل للمهارات يمكن أن تستخدم من خلال سياسات ملائمة . وعرض مشارك آخر المساعدة في تقييم هذا المصدر المحتمل .

٤٥ - واتفق المشاركون على الحاجة الى التدريب المكثف على المستوى الاداري وعلى المستويات الأخرى في كثير من البلدان النامية . وأشار بعض المشاركين الى أهمية الموازنة بين توقعات مؤسسات المشاريع والمدربين .

٤٦ - وذهب كثير من المشاركين الى أنه لا يوجد بديل عن التدريب المطلي في المصنع ، وأنه لا ينبغي تقديم التدريب في الخارج الا للموظفين الرئيسيين والأغراض خاصة .

- ٤٧ - وأدلى ممثل الأمانة بيان شامل حول مشاكل تدريب القوى البحرية المتنامية في قطاع الحديد والمكب ، موضحا سيل ووسائل تحديد وتنفيذ السياسات الرامية الى بناء قوة عمل ماهرة ومتخصصة . وأفاق أنه كثيرا ما تولي للمطلبات المالية والميزانية عناية أكثر بكثير مما يولي التدريب ؛ غير أنه ينبغي للسلطات العامة أن تعلم بأهمية تنمية القوى والمهارات البحرية .
- ٤٨ - وركز أحد المشاركين على الحاجة الملحة لاتشاء مركز اقليمي للتكنولوجيا والتدريب في افريقيا ، حيث لا تتناسب المرافق القائمة مع احتياجات الاقليم .
- ٤٩ - وشرح كثير من المشاركين البحرية المتنامية الأخيرة في القطاع ، وأبرزوا برامج التدريب الناجحة التي عقدت لصالح المتدربين من بلدان نامية . وكان هناك اتفاق عام على ضرورة مواصلة تلك الجهود وتكثيفها . واتفق على ضرورة تعزيز اليونيدو دورها في تقديم المعلومات عن الاحتياجات والفرص القائمة في صناعة الحديد والمكب العالمية .
- ٥٠ - وسلم كثير من المشاركين بالإسهام الذي يمكن أن تقوم به اليونيدو في المساعدة على اتشاء رابطة افريقية للحديد والمكب . ويمكن أن تعتبر هذه الرابطة بمثابة محفل لتبادل الخبرات والمعلومات فيما بين أعضائها عن المواد الخام ، والمنتجات شبه الجاهزة ، والسلع الانتاجية ، والدراية التقنية ، ومرافق التدريب ، ومن شأنها أن توفر وسيلة للتعرف على الفرص دون الإقليمية والأقليمية للتعاون ، ولتيسر الاتفاقات المتشعبة .

#### خامسا - تقرير الفريق العامل عن المسألة ٣ : الحالة

##### المالية وآفاق صناعة الحديد والمكب

٥١ - ولدى تقديم ورقة المناقشة ٣ (TD/WG.458/13) . شرح ممثل اليونيدو الأزمة الهيكلية التي تواجهها صناعات الحديد والمكب في بعض البلدان ، والتي أصبحت أزمة حادة بوجه خاص منذ بداية الثمانينات ، ويشتمل السبب الرئيسي للأزمة في المعوقات المالية التي واجهتها كثير من البلدان ، المتقدمة النمو والنامية على حد سواء ، والتي أدت الى الغاء مشاريع كبيرة أو تأجيلها . وقد ساد المصادر الكبرى للتمويل الدولي للقطاع اتجاه شديد نحو الاستقائية ، فقشرت مشاركتها على بلدان قليلة فقط ، بيد أنه لما كانت تكاليف العملة الأجنبية تشمل عموما ما يقارب نسبة ٥٠ في المائة من مجموع تكاليف المشروع ، فقد كان هناك مجال فسيح لمؤسسات التمويل الوطنية لريادة مشاركتها في القطاع . وقد أبرمت مؤخرا اتفاقات مقامة بين بعض البلدان المتقدمة النمو وبلدان نامية ، في قطاع الحديد والمكب ، ولكنها كانت أساسا منتمية على التجارة في منتجات المكب قبل أن تكون متعلقة بمرافق انتاج جديدة . وأما التمويل من أجل المشاكل الأساسية والتدريب ، والذي يشكل حائسا كبيرا من مجموع الاستثمار ، فقد تعرض عددا استثنائيا قليلة ، لنفس ظروف تمويل توريد الآلات .

### المصادر والمعوقات المالية

٥٢ - وقد أعرب كثير من المشاركين عن الحاجة الى استئناف التدفقات المالية لتيسير نمو صناعة الحديد والملمب في البلدان النامية . وفي حين كانت هناك قدرات فائضة ، على النطاق العالمي ، في صناعة الحديد والملمب ، فما زالت الفجوة بين العرض والطلب في منتجات الملمب في بعض البلدان النامية آخذة في الاتساع . ونظرا الى الطبيعة الاستراتيجية لصناعة الحديد والملمب في التصنيع ، أعرب مشاركون عديدون عن رأيهم بوجود تقديم مساعدة الى البلدان التي ترغب في تنمية صناعات الحديد والملمب بها لاتباع أمواقها الوطنية و/أو الاقليمية .

٥٣ - وأعرب بعض المشاركين عن قلقهم ازاء السياسات الواضحة لبعض مؤسسات التمويل الدولية بقهر مشاركتها في تشجيع صناعة الحديد والملمب فقط على عدد قليل من البلدان المنتجة . وطلب أولئك المشاركون المؤسسات المالية ذات الملمب أن توضع من النطاق الجغرافي لأعمالها في القطاع ، وخاصة أن تتم ، بلدانا واقعة في افريقيا جنوب المحرء ، .

٥٤ - وأعرب عدة مشتركين عن شعورهم بأن الأزمة المالية التي تمر بها صناعة الحديد والملمب هي، أزمة عالمية تشمل صناعات البلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو على حد سواء ؛ وفي البلدان النامية ، نجم عن القدرة الفائضة وهبوط أسعار منتجات الملمب أن عددا كبيرا من المرافق أقفل ، مكيدا تكاليف مالية واجتماعية هائلة .

٥٥ - وقال متذكرون عديدون أن هناك حاجة الى التمويل التفاضلي للبياكل الأساسية والتدريب والمساعدة التقنية ، فعلى مؤسسات التمويل أن تنظر الى هذه العناصر على أنها تساهم ، لا في مشروع للحديد والملمب وحده ، بل كذلك في التنمية الشاملة للبلد ؛ وبالإمكان ، من بعض الأوجه ، النظر الى مشروع للحديد والملمب على أنه يعزز تنمية البياكل الأساسية والموارد البشرية في البلدان المعنية . وشدد على الأثر المفاعف الذي تحدثه صناعة الحديد والملمب ، وطلب مؤسسات التمويل أن تنظر في هذا الجانب عند تقييم المشاريع .

٥٦ - ان مؤسسات التمويل الوطنية تستطيع أداء دور رئيس في تخفيف العبء السدي بتلقيه العملات الأجنبية على مشاريع الحديد والملمب ، عن طريق تحويزة التكنولوجيا . وطلب متذكرون عديدون من هذه المؤسسات زيادة نشاطها في هذا القطاع تسهيلا لعملية التصنيع .

٥٧ - وأعرب بعض المشتركين عن استعداد بلدانهم لتقديم المساعدة في مجال التدريب ونقل التكنولوجيا ، باعتبار ذلك وسيلة لتحقيق العبء المالي الذي يقع على عاتق البلدان النامية من اضطلاعها بمشاريع الحديد والملمب .

### التجارة الدولية

٥٨ - طلب عدة مشتركين من الحكومات الامتاع عن الاتجاهات المتماثلة والتي رفع الحواجز الجمركية وغير الجمركية في هذا القطاع ، حفزا للتجارة الدولية . وذهب هؤلاء المشتركون الى أن الحواجز المذكورة تعيق قدرة البلدان النامية على تسديد ديونها عن امدادات الآلات والمعدات وتحرمها من فرصة المشاركة في السوق الدولية . لكن هذا الرأي لم يحظ بمقاطرة بعض المشتركين الآخرين الذين أعربوا عن شعورهم بأن على حكوماتهم حماية المتاع المحلية من الممارسات التجارية المجحفة المفضرة بالاقتصاد الوطني . وأكد هؤلاء المشتركون أن موانع الملب التي تستند في بقائها على التسديد المدعوم للمنتجات ينبغي ألا تدعم .

### تمويل من أجل القدرات الجديدة

٥٩ - واتفق الرأي عامة على أن ما زالت هناك امكانات لتمويل مشاريع الحديد والملب المممة تميميا سليما ، رغم القيود المالية التي تكبل القطاع في الوقت الحاضر . ان ايجاد القدرات الجديدة ، عن طريق المشاريع الجديدة أو عن طريق تجديد الوحدات الموجودة ، ينبغي أن يستوفي ، على أقل تقدير ، ثلاثة مقاييس ، أولها أن تهدف المشاريع الى الرخاء ، لطلب السوق الوطنية ودون الاقليمية والاقليمية ، مقيما تقريبا واقعيًا ، ولا ينبغي تشجيع المشاريع التي يكون بقاؤها رهنا بأسواق التسديد الأولية ؛ والثاني أنه ينبغي استنادها الى اختيار ملائم للتكنولوجيا ؛ والثالث أنه ينبغي أن تتكامل تكاملا كافيا مع سائر قطاعات الاقتصاد ؛ وقبل الحد ، ينبغي هذه المشاريع ، ينبغي ضمان تمويل المشروع بكامله تفاديا للتأخيرات المكلفة .

٦٠ - وطلب مشتركون عديدون الى اليونيدو مساعدة البلدان النامية على استعراض المشاريع الاستثمارية المزرع الاضلاع بها في ميدان الحديد والملب ، من أجل اختيار ما يستوفي منها المقاييس المذكورة أعلاه ، ثم ، بعد ذلك ، المساعدة على ترتيب الصفقات المالية لتنفيذها .

٦١ - وقدم مشترك من أحد البلدان النامية عرضا موجزا لمشروع ينظر فيه الآن في هذا البلد ومن شأنه ايجاد قدرة تكفي لتلبية طلب السوق المحلية في أوائل التسعينيات ؛ ونظرا للقيود المالية ، قررت الحكومة تنفيذ المشروع على مراحل ؛ والتمس هذا البلد التعاون الدولي على تنفيذ المشروع الذي يعتبر أساسيا لتنميته .

٦٢ - وقال عدة مشتركين ان الحاجة تدعو الى أن تستعرض اليونيدو بعمق حالة المشاريع التي هي قيد التنفيذ في أنحاء العالم ، لمساعدة البلدان على تحديد الاجراءات الاضافية اللازم اتخاذها لاتجار هذه المشاريع .

المرفق الأول

قائمة المشتركين

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية

German Surguchov, Professor, Dean of Faculty, Moskow Institute for Steel, Leninsky Pr. 4, Moscow

Stephan Moinov, Dean of Faculty of World Economies and International Organizations, Moscow

اثيوبيا

Yeheyes Aseffa, Deputy General Manager (Development), National Metal Works Corporation, P.O. Box 2447, Addis Ababa

الأرجنتين

José F. Lopez, Director General, Instituto Argentino de Siderurgia, Carlos Maria Della Paolera 226, 1104 Buenos Aires

اسبانيا

Manuel Aguilar, Subdirector Gral. de Industrias Basicas, Ministerio de Industria y Energia, Paseo de la Castellana 160, 28046 Madrid

Adolfo Iranzo, Subdirector Gral. de Unesid, Union de Empresas Siderurgicas, Castello 128, 28006 Madrid

Enrique Suarez de Puga, Ambassador and Permanent Representative of Spain to the International Organizations in Vienna, Reichsratsstrasse 11, A-1010 Vienna, Austria

Emilio Lopez-Menchero y Ordoñez, Deputy Alternate Permanent Representative, Prinz Eugen-Strasse 18/2/1, A-1040 Vienna, Austria

استراليا

Elizabeth Ann Williams, Alternate Permanent Representative, Permanent Mission of Australia to UNIDO, Mattiellistrasse 2-4/III, A-1040 Vienna, Austria

ألمانيا (جمهورية - الاتحادية)

Ruprecht Vondran, Executive Director, Iron and Steel Federation, Breite Strasse 65, Düsseldorf

Heinz-Lothar Buennagel, Division Director, Iron and Steel Federation, Breite Strasse 69, 4000 Düsseldorf

Hans-Heinz Form, Head of Department, SMS Schloemann-Siemag, Düsseldorf

Erach Gonda, Managing Director, Dastur Engineering International GmbH, 4000 Düsseldorf

المرفق الأول (تابع)

ألمانيا (جمهورية الاتحادية) (تابع)

Hans Grybek, Managing Director, Eisenbau Essen GmbH,  
Hohenzollernstrasse 24-28, 4300 Essen

Wolfgang Janke, Managing Director, LURGI GmbH, Geruinusstrasse 14,  
Frankfurt/Main

Kurt-A. von Kessel, Director (Marketing), Mannesmann Demag AG,  
Reuterplatz, 2, 4100 Duisburg

Shibendra P. Neogi, Marketing Director, Eisenbau Essen GmbH,  
Hohenzollernstrasse 24-28, 4300 Essen

Horst Pook, General Manager, Kröckner-Humboldt Deutz AG, Cologne

Holger Schubert, General Manager, Brown Boveri und Cie. AG,  
Kanalstrasse 25, D-4600 Dortmund

Robert Wandel, Ministerial Counsellor, Federal Ministry of Economics,  
D-5300 Bonn 1

أندونيسيا

Bambang Djatmiko, Industrial Attaché, Permanent Mission of Indonesia,  
Gustav Tschermakgasse 5-7, A-1180 Vienna, Austria

Moch S. Hidayat, Third Secretary, Permanent Mission of Indonesia,  
Gustav Tschermakgasse 5-7, A-1180 Vienna, Austria

أوغندا

Ubaldu Gilbert Rutagi Bakeine, Managing Director, Uganda Steel  
Corporation, P.O. Box 7153, Kampala

إيطاليا

E. Saracini, Manager on Foreign Trade Policies, Assider, Rue Belliard  
205, 1040 Brussels, Belgium

البرازيل

Carlos Augusto de Proenca Rosa, Permanent Representative, Permanent  
Mission of Brazil to the International Organizations in Vienna,  
Kärntner Ring 5/V, A-1010 Vienna, Austria

Maria C. de Azevedo Rodrigues, Counsellor, Permanent Mission of Brazil  
to the International Organizations in Vienna, Kärntner Ring 5/V, A-1010  
Vienna, Austria

Miguel de Lima Bohomoletz, Ministry of Industry and Commerce, Steel and  
Non-ferrous Council, Brasilia

المرفق الأول (تابع)

البرازيل (تابع)

Sergio S. Thompson Flores, Secretary, Ministry of External Relations,  
Brasilia

André Musetti, Vice-President, Villares Corporation.  
Av. do Estado 6116, CEP 01516, Brasilia

Antonio R. Zappia, Financial Director, SIDERBRAS, Brasilia

Luiz Fernando Sarcinelli-Garcia, Board Member, CIA Siderurgica Pains,  
Rua Mexico 31/304, Rio de Janeiro, CEP 20031

Rudolf R. Bühler, Secretary-General, Instituto Brasileiro de  
Siderurgia, Rua Araujo Porto Alegre No. 36-7º, Rio de Janeiro

Sidnei Guimaraes, Vale do Rio Doce Company, Av. Graca Aranha 26, Rio de  
Janeiro

Paulo de Camargo e Almeida, Manager, Information and Business Planning,  
Rio Doce International, Avenue Luise, 326, Boîtes 29/30, B-1050  
Brussels, Belgium

Fui Carlos R. Portugal, Sales Assistant, Planning Department, Vale do  
Rio Doce Company, Av. Graca Aranha 26, Rio de Janeiro

البرتغال

José Marques, Director, Metallurgy Office, General Directorate for  
Industry, Av. Conselheiro Fernando Sousa No. 11-8º, Lisbon

بلجيكا

Frans Vermuyten, Conseiller-Chef du Service de la Métallurgie,  
Administration de l'industrie, Ministère des affaires économiques,  
Square de Meeûs 23, B-1040 Bruxelles

José Libert, Secrétaire-général du Conseil central de l'économie,  
Avenue de la Joyeuse Entrée 17-21, 1040 Bruxelles

Ginette Colson-Parent, Fonctionnaire, Conseil central de l'économie,  
Avenue de la Joyeuse Entrée 17-21, 1040 Bruxelles

P. C. Rixhon, Export Manager, Cockerill Mechanical Industries, Avenue  
Greiner 1, 4100 Seraing

بنما

Ernesto Koref, Permanent Representative, Permanent Mission of Panama,  
Strohgassee 35/1, A-1030 Vienna, Austria

المرفق الأول (تابع)

بولندا

M. Demidow, Marketing Manager, Metallurgical Project Consulting and Engineering Co., Graniczna St. Katowice, 29

R. Wusatowski, Deputy Director for Research, Institute of Ferrous Metallurgy, K. Miarki 12, Gliwice

Z. Dulewicz, Export Manager, Centrozap, Mickiewicza 29, Katowice

Marek Wejtko, Alternate Permanent Representative, Permanent Mission of Poland, Hietzinger Hauptstrasse 42c, A-1130 Vienna, Austria

تايلند

Trakarn Chairat, Director, Office of Basic Industry Development, Ministry of Industry, Rama 6, Bangkok 10400

Songkram Thamagasorn, Industrial Attaché, Permanent Mission of Thailand, Weimarerstrasse 68, A-1180 Vienna, Austria

Nat Chulkaratana, Second Secretary, Permanent Mission of Thailand, Weimarerstrasse 68, A-1180 Vienna, Austria

ترکيا

Sencer Imer, Director of the Board, Advisor of State Planning Organization, Erdemir, Atatürk Bulvari 127/6, Ankara

Güler Izmirlioglu, Counsellor, Alternate Permanent Representative, Turkish Embassy, Prinz Eugen-Strasse 40, A-1040 Vienna, Austria

تشيكوسلوفاكيا

Jiri Andrš, Head of Department, Research Institute for Iron and Steel Technology, Prague

Viktor Novotny, Head of Department, Federal Ministry of Metallurgy and Heavy Engineering, Prague

Milan Roch, Skodaexport, 11332 Prague

توغو

Komi Batchabèdè Kadaring, Ministère du Plan et de l'industrie, Boite postale 831, Lomé

John M. Moore, Jr., Président, Société Togolaise de Sidérurgie (STS), Boite postale 13472, Lomé



المرفق الأول (تابع)

تونس

مختار رشاد ، الممثل الدائم ، بعثة تونس الدائمة في فيينا ،  
Ghegagasse 3 , A-1030 Vienna, Autriche

محمود برور ، الممثل الدائم المساعد ، بعثة تونس الدائمة في فيينا ،  
Ghegagasse 3, A-1030 Vienna, Autriche

الجزائر

ب . عبد السلام ، مدير ادارة التخطيط الانمائي ، شعبة صناعة الحديد والطلب ،  
الجزائر العاصمة

م . رامي ، مدير ادارة التخطيط ، الشركة الوطنية لصناعة الحديد ، الجزائر  
العاصمة

جمهورية تنزانيا المتحدة

Andrew Kanyilili, Director of Heavy Industries, Ministry of Industries  
and Trade, P.O. Box 9503, Dar-es-Salaam

S.A. Njare, Senior Development Engineer (Co-ordinator Iron and Steel),  
National Development Corporation, P.O. Box 2669, Dar-es-Salaam

جمهورية كوريا الديمقراطية

Song H. Chong, Third Secretary, Permanent Mission of the Democratic  
People's Republic of Korea, Beckmannsgasse 10-12, A-1140 Vienna, Austria

الدانمرك

Dines Schmidt Nielsen, Chief Economist, Danish Metalworkers' Union,  
Nyrupsgade 39, 1602 Copenhagen V

Jesper Knudsen, Permanent Representative, Danish Embassy,  
Führichgasse 6, A-1010 Vienna, Austria

رومانيا

Nicolae Irimie, Counsellor, Alternate Permanent Representative,  
Permanent Mission of Romania, Prinz Eugen-Strasse 60, A-1040 Vienna,  
Austria

زيمبابوي

Matsikidze M. Gutu, Assistant Secretary, Ministry of Industry and  
Technology, Box 8434, Causeway, Harare

A.G.J. Towell, Production Manager, Zimbabwe Iron and Steel Company,  
P.Bag 2, Redcliff

المرفق الأول (تابع)

السودان

عبد الرؤوف عايطي ، المدير العام لمسبك الخرطوم المركزي ، الخرطوم

السويد

Hans Olsson, Head of Research Department, Swedish Metalworkers' Union, S-10552 Stockholm

Christer Jansson, Swedish Union of Clerical and Technical Employees in Industry, Stockholm

Lars Starell, Head of Section, Ministry of Industry, Stockholm

الصومال

محمد علي ظاهر ، المدير العام لورشة السباكة والميكانيكا ، ص . ب . ١٤١١ ، مقديشو

الصين

Xue-mo Mu, Director, Bureau of Foreign Affairs, Ministry of Metallurgical Industry, 46 Dong-S, Xidajie, Beijing

Jingjia Rong, Chief Economist, Ministry of Metallurgical Industry, 46 Dong-S, Xidajie, Beijing

Guangbo Xie, Deputy Chief Engineer, China Metallurgical Construction Corporation, 46 Dong-S, Xidajie, Beijing

غابون

Albert Engonga-Bikoro, Conseiller Technique du Ministre d'Etat, Ministère de l'Industrie et des Sociétés d'Etat, B.P. 237, Libreville

غواتيمالا

Julio R. Palomo Silva, Permanent Representative, Permanent Mission of Guatemala to UNIDO, Opernring 1/Stiege R/4th floor/407, A-1010 Vienna, Austria

Magda Ibarra-Rivera de Gillen, Permanent Mission of Guatemala to UNIDO, Opernring 1/Stiege R/4th floor/407, A-1010 Vienna, Austria

فرنسا

Jacques Taufflieb, Chef du délégation, ingénieur à la Direction des Industries métallurgiques, mécaniques et électriques, Ministère de l'industrie, des P.T.T. et des transports, 32 rue Guersant, Paris

André Signora, Directeur des Etudes Economiques à la Chambre Syndicale de la Sidérurgie française, 5 bis rue de Madrid, Paris 8eme

المرفق الأول (تابع)

فرنسا (تابع)

Raymond Vidal, Directeur Général de la Société SOLMER, 13776 Fos sur Mer, Cedex

Gérard Tirmarche, Fédération Générale de la Métallurgie CFDT, 5 rue Mayran, 75009 Paris

فنزويلا

Rebolledo Santos, Director de Relaciones Laborales de la Corporación Venezolana de Guayana, SIDOR, Caracas

Angel Barreto, Vice-President of Operations and Member of the Unta Directiva de SIDOR, Ed. General-Chuao, Caracas

Jovito Martinez, Vice-Presidente de Planificacion Corporativa, Corporacion Venezolana de Guayana (CVG), Av. La Estancia, Ed. General-Chuao, Caracas

Guillermo Briceno, Consultant, SIVENSA, Torre America, Av. Venezuela, Bello Monte, Caracas

فنلندا

Juha Pekka Tervo, Research Officer, Ministry of Trade and Industry, Aleksanterinkatu 10, 00910 Helsinki

Juhani Linna, Managing Director, Association of Finnish Steel and Metal Producers, Eteläranta 10, 00130 Helsinki

Mauri Kavonius, Chief, Research Department, Finnish Metal Workers' Union, 00530 Helsinki 53

الكاميرون

P. Bebe Manga Bell, Sous-Directeur de la Planification Industrielle, Ministère du Plan, Yaoundé

Emanuel Sikombe, Sous-Directeur, Direction Industrie, Ministère du Commerce et de l'industrie, Yaoundé

Cristian Penda Eroka, Director of Development, National Investment Corporation, P.O. Box 423, Yaoundé

كوبا

Octavio Castilla, Representante Permanente Alterno, Embassy of Cuba, Eitelberggasse 24, A-1130 Vienna, Austria

المرفق الأول (تابع)

كوت ديفوار

Brissi L. One, Directeur des Actions Industrielles, Ministère de l'industrie, B.P. V 65, Abidjan

كولومبيا

Carlos Martinez-Simahan, Embassy of Colombia, Stadiongasse 6-8, A-1010 Vienna, Austria

Mario L. Rodriguez, Alternate Permanent Representative, Embassy of Colombia, Stadiongasse 6-8, A-1010 Vienna, Austria

المغرب

محمد علي غنام ، ممثل وزارة التجارة والصناعة ، الرباط  
عد الله صوييري ، المدير العام للشركة الوطنية لصناعة الحديد ، ٤٨٩ ،  
شارع محمد الخامس ، الرباط

Faculté de Sciences Economique de Rennes, 7 Place ، قمر بناني ،  
Roche, 35000 Rennes, France

المكسيك

Francisco Cuevas Cancino, Representante Permanente ante ONUDI, Mision Permanente de Mexico, Mattiellistrasse 2-4, A-1040 Vienna, Austria

Juan de Dios Romàn Pineda, Director de Operaciones de Sidermex, Yucatan 15, Mexico City

Luis Pérez Aceves, Director, Industrias Básicas y de Bienes de Capital, Nacional Financiera, S.A., Ibararán 84, 7º piso, Mexico City

José Ignacio Piña Rojas, Primer Secretario, Representante Permanente Alterno ante ONUDI, Mision Permanente de Mexico, Mattiellistrasse 2-4, A-1040 Vienna, Austria

R.A. Sibaja, Sales Vice-President, PMT, Insurgentes 664, 10th floor, Mexico City

المملكة العربية السعودية

علي محمد العايد ، مدير مشاريع (الحديد والطلب) ، الاتحاد العربي السعودي  
للصناعات الأساسية ، الرياض

سليمان علي الخليوي ، مهندس ، وزارة الصناعة والكهرباء ، الرياض

المرفق الأول (تابع)

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية

Michael Arthur Adams, Executive Council Member, Iron and Steel Trades Confederation, 324 Grays Inn Road, London

Leslie Bramley, Executive Council Member, Iron and Steel Trades Confederation, 324 Grays Inn Road, London

P. Woods, Trade Union Official, Iron and Steel Trades Confederation, Cleveland

Frederick R. Sanderson, Principal Advisor, Training Services, British Steel Corporation (Overseas Services) Ltd., London

George M. Kidd, Steel Desk Officer, Department of Trade and Industry, Victoria Street, London

J.M. Scoular, Desk Officer, United Nations and Commonwealth Department, Overseas Development Administration, Eland House, Stag Place, London S.W.1

النمسا

Harald Miltner, Deputy Director, Multilateral Development Co-operation, Federal Ministry for Foreign Affairs, Ballhausplatz 2, A-1014 Vienna

Christian Krepela, Counsellor, Federal Ministry for Foreign Affairs, Ballhausplatz 2, A-1014 Vienna

Wolfgang Nieder, Vice-President, Voest Alpine AG, Linz

Gerhard Scherrer, Vice-President, Voest Alpine Industrial Services, Krempelstrasse 5, 4020 Linz

Christian Basel, Regional Manager, Voest Alpine AG, Linz

Gerhard Meindl, Sales Planning, Voest Alpine AG, Linz

Gerald Schmidt, Voest Alpine AG, Linz

Gerhard Standler, Voest Alpine AG, Linz

Peter Wisinger, Director of Department, Vereinigte Edelstahlwerke AG, A-1010 Vienna

Christian Kubisch, Vereinigte Edelstahlwerke AG, Werk Kapfenberg, Mariazeller-Strasse, 8605 Kapfenberg

نيبال

Indu S. Thapa, Project Director, Industrial Planning Division, Technology Transfer and Manpower Development branch, Ministry of Industry, Tripureswar, Kathmandu

المرفق الأول (تابع)

نيجيريا

Richard O. Irumudomon, Manager, Delta Steel Co. Ltd.,  
Münster Strasse 304, 4000 Düsseldorf 30, Federal Republic of Germany  
A.T. Abe, Deputy General Manager (Steel Production), Delta Steel Co.,  
P.M.B. 1220, Warri  
Musa Wakawa, Deputy General Manager (Production), Ajaokuta Steel Co.  
Ltd., P.M.B. 1000, Ajaokuta, Kwara State

نيكاراغوا

Ronaldo Calderon Bermudez, Director-General, Industria Metalmeccánica,  
Ministerio de Industria, Managua  
Mario Ruiz Castillo, Alternate Permanent Representative, Permanent  
Mission of Nicaragua to UNIDO, Schwedenplatz 2/7/64, A-1010 Vienna,  
Austria

الهند

Pradip Baijal, Joint Secretary, Ministry of Steel, Udyog Bhawan,  
New Delhi  
S.R. Jain, Adviser, Steel Authority of India, Ispat Bhawan, Lodhi Road,  
New Delhi  
P.C. Laha, Chairman, Metallurgical and Engineering Consultants (India)  
Ltd., Mecon Building, Ranchi-834002  
S. Chatterjee, Resident Director, M.N. Dastur and Company, 2 Rajdoot  
Marg, New Delhi 110021  
H.D. Andley, Director (Finance), Visakhapatnam Steel Project,  
Visakhapatnam 530031  
Hamid Ali Rao, Second Secretary, Embassy of India, Kärntnerring 2/11,  
A-1010 Vienna, Austria  
S.B. Ramachandra, Deputy Director (Technical), Steel Authority of India  
Ltd., Lodi Road, New Delhi 11003

هنغاريا

Péter Szony, Head of Department, Secretariat of International Economic  
Relations to the Council of Ministers, Kossuth Lajos ter 2-4, Budapest V  
Lajos Tolnay, Technical Director, Lenin Metallurgical Works,  
3540 Miskolc  
Imre Bozsik, Technical Director, Danube Iron and Steel Works,  
2401 Dunaiyvaros  
Emil Furjes, Counsellor, Ministry of Industry, Budapest

المرفق الأول (تابع)

هنغاريا (تابع)

Peter Longa, UASKUT, Budapest

Janos Balassa, First Secretary, Hungarian Embassy, Parkring 12,  
A-1010 Vienna, Austria

هولندا

P.B. Overbeek-Bloem, Ministry of Economic Affairs, The Hague

الولايات المتحدة الأمريكية

John J. Sheehan, Assistant to President, United Steelworkers of  
America, 815 16th Street N.W., Washington D.C. 20015

Daniel A. Vernon, International Economist, Permanent Mission of the  
United States of America to UNIDO, Kundmanngasse 21, A-1030 Vienna,  
Austria

اليابان

Yasuo Uchinaka, Director, Iron and Steel Production Division, Ministry  
of International Trade and Industry, 1-3-1 Kasumigaseki Chiyoda-Ku,  
Tokyo

Kimiro Suzuki, Senior Manager, Corporate Planning Division, Nippon  
Steel Corporation, 2-3-6 Ohtemachi Chiyodaku, Tokyo

Yasuyoshi Komizo, Second Secretary, Embassy of Japan,  
Argentinierstrasse 21, A-1040 Vienna, Austria

يوغوسلافيا

Stanko Nick, Alternate Permanent Representative to UNIDO, Embassy of  
Yugoslavia, Rennweg 3, A-1030 Vienna, Austria

المرفق الأول (تابع)

الأمانة العامة للأمم المتحدة

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

Felix V. Ovseenko, Chief, Division of Industry, Bangkok, Thailand

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

T. Hamada, Senior Industry Liaison Officer, Industry and Environment  
Office, 17 rue Marguerite, F-75017 Paris, France

الوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات

منظمة الأمم المتحدة

منظمة العمل الدولية

O. Stepanov, Iron and Steel Industry Specialist, Manufacturing  
Industries Branch, 4, route des Morillous, 1211 Geneva, Switzerland

المنظمات الدولية الحكومية

رابطة البلدان المصدرة لركاز الحديد

Ignacio Arcaya, Secretary General, 14 Chemin Auguste Vilbert,  
1218 Geneva, Switzerland

الاتحاد الاقتصادي لغرب افريقيا

Maina A.A. Kirgam, Directeur du Developpement Industriel,  
Boite postale 643, Ouagadougou, Burkina-Faso

الاتحاد الاقتصادي الأوروبي

Marie-Claire Saüt, Prèmier Secrètaire, Délègation de la Commission des  
communautés européennes auprès des organisations internationales à  
Vienne, Hoyosgasse 5, A-1040 Vienne, Autriche

P. Squartini, Chef de Division, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles,  
Belgique

Viola Groebner, Administrateur, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles,  
Belgique

المعهد الدولي لتحليل النظم التطبيقي

-Bruno Vallance, 2361 Laxenburg, Austria



المرفق الأول (تابع)

جامعة الدول العربية

Wail Khayal, Alternative Permanent Observer, Grimmelshausengasse 12,  
A-1030 Vienna, Austria

منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي

D. Hill, Head of the Secretariat Group on Steel, 2 rue André Pascal,  
F-75016, Paris, France

المنظمات غير الحكومية

الاتحاد العربي للحديد والصلب

Lounis Menas, Ingenieur Sidérurgiste, Bureau d'études, B.P. 4, Cheraga,  
Alger, Algerie

الاتحاد الأوروبي للرابطات الوطنية للمهندسين

Friedrich Pelz, Director, 4, rue de la Mission Marchand, 75016 Paris,  
France

Erwin Huettner, Eschenbackgasse 9, A-1010 Vienna, Austria

الغرفة التجارية الدولية

Hanns Kramberg, Oesterreichische Länderbank, Am Hof 2, A-1011 Vienna,  
Austria

مشركون آخرون

مؤسسة الخدمات الكاميرونية لعلوم الادارة

Jenica Graniceanu, Directeur délégué associé, Bleicherstrasse 20,  
2000 Hamburg 50, Federal Republic of Germany

## المرفق الثاني

### قائمة الوثائق

#### ورقات المناقشة

- ID/MG.458/11 : مسالة ١ : صناعة الحديد والملب : الرفع الحالي والتوقعات المرتقة والحاجة الى المزيد من التنمية المتكاملة لمصنعات الحديد والملب والسلع الانتاجية
- ID/MG.458/12 : المسالة ٢ : التمكن من تكنولوجيا وتنمية صناعة الحديد والملب في البلدان النامية
- ID/MG.458/13 : المسالة ٣ : الحالة المالية وآفاق صناعة الحديد والملب  
:الوثائق الخلفية
- ID/MG.458/1 : مبادئ توجيهية معيارية للتمكن من تكنولوجيا الحديد والملب عن طريق التدريب
- ID/MG.458/2 : أهمية وامكانات تمويل الهياكل الأساسية وتدريب العاملين فني مشاريع الحديد والملب
- ID/MG.458/3 : الرزمة العالمية التي تمر بها صناعة الحديد والملب ووقعها على تنمية هذه الصناعة في البلدان النامية
- ID/MG.458/4 : مصانع الملب الصغيرة : تحليل لخصائصها الرئيسية ومستوى تكاملها والامكاناتها في مجال التعاون
- ID/MG.458/5 : التنمية المتكاملة لقطاعي صناعة الحديد والملب والسلع الانتاجية في البلدان النامية
- ID/MG.458/6 : آفاق وسهجات تنمية صناعة الحديد والملب المتكاملة مع سائر القطاعات الاقتصادية في بلدان أمريكا اللاتينية
- ID/MG.458/7 : التنمية المتكاملة لصناعة الملب ، وخصوصا صناعات الملب الصغيرة، مرتبطة بالسلع الانتاجية والآلات الزراعية
- ID/MG.458/8 : آفاق التنمية المتكاملة لصناعة الحديد والملب وصناعة السلع الانتاجية : بلدان شرق افريقيا والجنوب الاريقي

المرفق الثاني (تابع)

- ID/WG.458/9 : التنمية المتكاملة بين قطاعات الحديد والصلب والسلع الانتاجية :  
دراسات افرادية محددة
- ID/WG.458/10 المشاكل المالية وتنمية صناعة الحديد والصلب
- ID/WG.458/14 تقرير مرحلي عن تنفيذ توصيات المشاورة الثالثة حول صناعة الحديد  
والصلب
- ID/WG.458/15 صناعة الحديد والصلب في العالم : أفكار وتوقعات
- ID/WG.458/16 دراسة للتنمية المتكاملة لصنعتي الحديد والصلب والسلع الانتاجية

وثائق اعلامية

- ID/WG.243/6/Rev.1 تقرير اجتماع التشاور الأول حول صناعة الحديد والصلب ، فيينا ،  
النمسا ، ٧ - ١١ شباط/فبراير ١٩٧٧
- ID/224 (ID/WG.286/7) تقرير اجتماع التشاور الثاني حول صناعة الحديد والصلب ،  
نيودلهي ، الهند ، ١٥ - ١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٧٩
- ID/291 (ID/WG.394/6) تقرير المشاورة الثالثة المعنية بصناعة الحديد والصلب ،  
كراكاس ، فنزويلا ، ١٣ - ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٨٢
- ID/WG.286/1 تقرير مرحلي (عن تنفيذ توصيات اجتماع التشاور الأول حول صناعة  
الحديد والصلب)
- ID/WG.374/5 تقرير مرحلي عن تنفيذ توصيات المشاورة الثانية حول صناعة  
الحديد والصلب
- UNIDO/PC.104 التدفقات المالية الدولية الى الصناعة : بعض الاتجاهات  
القطاعية
- UNIDO/PC.130 استخدام الاعتمادات المختلطة في المملكة المتحدة لتمويل  
التدريب الصناعي والهياكل الأساسية الصناعية
- UNIDO/PC.132 تقرير اجتماع فريق الخبراء المعني بوضع المبادئ التوجيهية  
المتعلقة بإنشاء مصانع صغيرة للحديد والصلب ، مع تركيز  
خاص على افريقيا ، فيينا ، النمسا ، ٢ - ٥ كانون الأول/  
ديسمبر ١٩٨٥
- UNIDO/PC.127 اجتماع فريق الخبراء المعني بالمعنى بالاستراتيجيات الرامية الى زيادة  
تطوير التكامل بين قطاعات الحديد والصلب والسلع الانتاجية ،  
فيينا ، ١٦ - ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٥ . التقرير

# UNIDO ONUDI

## SYSTEM OF CONSULTATIONS

## SYSTEME DE CONSULTATIONS

## SISTEMA DE CONSULTAS

### Documentation Service

### Service de documentation

### Servicio de Documentación

Please, return to:

**UNIDO**  
System of Consultations  
P.O. Box 300  
A-1400 Vienna, Austria

Prière de retourner à :

**ONUDI**  
Système de Consultations  
B.P. 300  
A-1400 Vienna, Autriche

Sírvase devolver a :

**ONUDI**  
Sistema de Consultas  
P.O. Box 300  
A-1400 Viena, Austria

**PLEASE PRINT VEUILLEZ ECRIRE EN LETTRES D'IMPRIMERIE SIRVASE ESCRIBIR EN LETRAS DE IMPRENTA**

(1) Last name - Nom de famille - Apellido

(2) First name (and middle) - Prénom(s) - Nombre(s)

(3) Mr./Ms. - M./Mme - Sr./Sra.

(4) Official position - Fonction officielle - Cargo oficial

(5) Name of organization in full - Nom de l'organisation en toutes lettres - Nombre completo de la organización

(6) Official address - Adresse officielle - Dirección oficial

(7) City and country - Ville et pays - Ciudad y país

(8) Telephone - Téléphone - Teléfono

(9) Telex

(10) If you wish to receive our documents, please indicate sectors of interest

Si vous souhaitez recevoir nos documents, veuillez indiquer les secteurs d'intérêt

En caso de que desee recibir nuestros documentos, sírvase indicar los sectores de interés para Ud.

